

כאמבען אויף די בערג דאס פוינען און
ווארפערן עס אראב אין די טאלאען און
די טאלאען ווארפערן דעם טומעל צורייך
אין די בערג, און א שרעקליכער ווי.
דעך קול' דונגערט ארום ווי אמאָל ביהם
באגראן סיינַי.

די פאָדערשטע קיט רוצחים זענען
שוין באָלד. בי די היינער, זײַעראָע
אויגען ברענען, ווי די שאָסען פון די
בייסען, און קלּוֹת מיט רופען: «עלּיַי
הוּם», «שעכטען», מישען זיך אויס מיט
קנאָלען פון געוועהָר.

אייצש קרייכען אויף אַלְעַ פֵּיר אַלְעַ
פָּון קְבּוֹצָה, טְעַמְּטָעָר, בְּחוֹרִים, אַלְעַטָּע
טאָטָעַס אָוּן עַלְמָעָרָעָ קִינְדָּעָר, וּוָסָּהָאָ
בען אַין לְעַפְּגָן נִישְׁתָּגָעָסָטָהָ דַּי
צְוָרָה פָּון אַ קְוִילָּ, אַט שְׂטָעַלְעָן זַיִן זַיִן
אוֹיפָּ, אַט פָּאלְעָן זַיִן וּוִידָּעָר, אַט לְוִיַּיַּן
פָּעַן זַיִן, אַט קְרִיכְעָן זַיִן אַיְיךְ אַלְעַ פֵּיר,
בִּינְיָגָן, זִיכְעָר אָוּן אַיְבעָרָ דַּי קָעָפָ אַ
וּוִימָעָלָ, אַ פְּמִיעָרְדִּינְגָּרָ שְׂטוּרָעָם פָּון
בְּלִיַּיַּן, פְּמִיעָר אָוּן טְרוּטָהָ.

איַין שָׁהָה בֵּיתָה די צְוִוִּיטָעָ.
רִיחָה פָּון בְּלוֹטָ. גְּבוֹרָה.
די פְּלַדְעָר יַאֲמַרְעָן.
אַנְּאַעֲרָאָפְּלָאָן רֹוִישָׁת אָוּן בְּלִיצָט
מִיטְּן פְּרָאָוּשְׁקָטָאָרָ.
רַאֲקַפְּטָעָן שִׁיטָּעָן זָוָם הַיְמָלָאָ אַין לְאַנְּ-
נוּ פְּמִיעָר-שְׁפּוּרָעָן.

אָוּן די קִינְדָּעָר לִיְגָוטָ מעַן צְרוּיךָ
שְׁלַאֲפָעָן, סְאַיִו עַרְבָּ וּוֹנְצָן-אַוִּיטְּנוֹנָגָן.
זַיִן וּוֹיְסָעָן, אָז דַּעַר אַעֲרָאָפְּלָאָן קְוָמָטָ
הַיִּסְטָה עַס אָז דַּעַר אַנְפָגָל אַיְוָאָפְּנָעָ
שְׁלַאֲגָעָן, אַוּוֹדָאי וּוּטָה בָּאָלָד אַוְיךְ קוֹ-
מעַן פְּאַלְיָצִי זַו הַילְּחָ...
לִילְּ מְנוֹחָה, קִינְדָּעָרָן אַ רְוַהְיָגָעָ נַאֲכָטָ,
עַוְּפָהָלְעָן!

B. asystent Kliniki Ocznej
w Pradze Czeskiej
Dr. med.
M. LIBROWICZ
choroby i chirurgia oczu
Aleja Kościuszki 14
Telefon 12-26.
Przyjmuje o 1 9-1 i od 4-7



הויז, וואס געהער צו יודישע פֿלַּ
טהוער, בעצטנען אינגעפֿירט געווא-
רען א פרינציג, וואס פריהער טטור
צו ווערטן פון די יודישע לאקטאָטָרָעָן
און דאס דערפֿאָר, וויל זיי, די אווי
בענדערמאָנטָע בעלי-בְּתִים, וועלכע זע-
גען פֿלַּטְהַיְעַר, קאנען נישט צוקען,
ווײַ אָזֵי זײַעָר יודישע לאקטאָטָרָעָן
מווען נבעיך צאהלאָן דירה געלד. אַנְ-
דעֶרש אַבעָר אַיז, ווען מען האט סָפְּמָע
ニישט-יודישע לאקטאָטָרָעָן, דָּמָאָלָס קָאָן
מען, זאגען זיי, געמען דאס דירה-
געַלְד, ווי סְגַעַהָר צו זַיְן...
אַדרוֹצְפִּיהָרָעָן דעם דָּזְיָגָעָן פֿרְנִין-
צִיףּ האָט אויףּ זיךּ גענומען זײַעָר אַד-
מִינִיסְטְּרָאָטָרָר, וועלכעָר האָט אַ שָׁם
סָפְּאָר אַ מִיסְטָרָר אַין דער הַיְנוֹיכָטָן פָּוָן
מאָכָעָן אַ "טְשִׁיטְקָעָ". יַעֲנָעָר אַיז אַ
געוּזָעָנָר מַאְלָרוֹשָׁן). אַיז טָקִי אַבִּי-
סָעַל רַחֲמָנוֹת אַוִיָּה דעם בִּיסְעָל יודישע
לאקטאָטָרָעָן, וועלכעָן ווענָעָן נאָךְ גַּע-
בלְּבִּיעָן דָּאָרָט וּאוֹרְגָּעָן, וויל זיי ווערטָן
געפֿינִיגָּט דָּוֹרָךְ דִּי קְרִיסְטְּלִיכָּעָ שְׂכָנִים.
דעם בעצטנען יומָ טּוֹב, בעת די
סְפּוֹת ווענָעָן גַּעַשְׁטָאָנָעָן אוֹפְּפָן הַוִּיתָּה,
הָאָט דאס זעהָר גַּעַזָּרָת דִּי קְרִיסְטְּלִיכָּעָ
שְׂכָנִים, אָונָן ווען מעָן אַיִן אוֹפֿינְגָּשָׂטָאָ-
געַן אַינְדָּרְפְּרִיהָה, אַיז אַיִן דָּאָךְ גַּעַוָּעָן
אַרְאָבְּגָּרִיסָּעָן, צָוְמָאָרְגָּעָן וּוְיִדְעָר אַיז
אַן-אַנְדָּרָעָה סְפָּהָא אַינְגָּאָנָעָן אַומְגָוָאָרָ-
פעָן גַּעַוָּאָרָעָן; באָטָש, אָז מעָן וויל
שְׁמוּסָעָן צְוִירִיקָן, האָבעָן די יודישע
שְׂכָנִים גַּעַהָאָט דְּבָרְבִּי אַוִיךְ אַ שְׁטִי-
קָעַל גְּלִיקָן, וויל די מעָשָׁה מִיטָּ די
אַומְגָוָאָרְפָּעָן סְכָנָה האָט פָּטִימָרָט
אָום הַשְׁעָנָאָרְבָּה. וואס ווֹצָאָטָעָן זַיִ-
געַתְּהָוָן, ווען מעָן מאָכָט זַיִי די קוֹנְץ
די עַרְשָׁטָעָן נָאָכָט פָּוָן סְפּוֹת? אָזָוִי האָט
מעָן כָּאָטָש אַומְגָוָאָרְפָּעָן די סְפּוֹת צַיִ-
דָּעָר רִיכְתִּינְגָּר צִיִּים...

ונערת זיך צופיסען, און איהר שוויגיגט,
אייהר געהט געשפאנט מיט'ן אייזועל
און אקפר, אייהר רײיסט מיט די געגעל
דעם באדען, אייהר פיהרט צויניף אַ
שייער, אייהר דראשט עס מיט אײירע
וואונדיגע פיס, אייהר פיהעלט אַן פולע
ועכ און נאכדעט – גענישט עס דער
עפנעדי.

וענען די אדרערען פול געווארען מיט
היס בלאוט, פוייערען-בלוט פון זיידעס
און עטטער-זיזידעס, וואס האבען דורות
געלאפעט מיט דעם שטינגר פון מדרבר.
זונען די גוטע פָּאלאכישׁע, די מילדע
פוייערישׁ אוייגען, איסטגעַאַשען געוואָ.
רען, און אין זיַּה האט זיך אַ נײַ פִּיעַר
פון טויט און שנאה אַגְּזְצִינְדָּען.

געענדיגט די תפלוֹת, אויסגעפֿרֶזֶבֶט
די שלְּעַסְּטָר פון די ביַּקְּסָעָן.
איינס, צוּוִי, דריי – פִּיעַר!!!

פִּיעַר שֵׁיט זיך אַוִיכָּפָּעָן די דַּעֲכָר פון
דער קְבִּיצָה.
מען טראָגָנט אַראָב די שלְּאַפְּנַדְּגָע
קיַּנְדָּרְעָר פון די בעטָעָן אַן פִּינְט זיך
אויס אַוִיכָּפָּעָן דער ערָד.

אויסגעפֿרֶזֶבֶט אַוִיכָּפָּעָן טַאַל
יזְרָעָלָאָל, אַן טַאַטָּע-מַאְמָעָס זענְעָן מִיט
די בלְּטָעָן מִיט צִיטָעָרְדִּיגָּע הַעֲנָד פָּוֹן
שְׁכַּן צַיְּשָׁן גַּלְּאָפָּעָן: – נָאָט, שְׁמַעְקָט,
זְעַמְּגָט וִיך אַוִיךְ מִיט דַּעַר אַרְבָּיִט פָּוֹן
אונְגָּזְעָרָעָל קִינְדָּעָר אַין אַרְץ-יִשְׂרָאֵל!...
און צִיפְּסָעָן דַּעַם פְּרָדָט, הַאֲט זַיְך
דַּעַר צִיטְיָגָר וַיְיַגְּנָאַרְטָעָן גַּעַשְׁפִּירִיט,
שְׁוֹעֵר בְּעַלְּדָעָן מִיט די שׁוֹעָרָעָה העֲנָה-
גַּלְּעָן טְרוּבָּעָן, אוַיסְפְּעָהָאַלְּסָעָן אַן
זְאַפְּטִינְגָּעָן בְּלְעָטָר, בְּצִיגְעָנָעָן מִיט
נאָכְטִינְגָּעָן טַוִּי, דַּעַר וַיְיַגְּגָרְטָעָן הַאֲט
געַזְוָרָט אַוִיכָּפָּעָן שְׁנָאָט, אוַיפְּטָן בִּין-הַמְּנוּמִים
פָּוֹן שְׁטָאַדְּטִישָׁעָר שְׁוֵילִי-יְגָעָנָד, וְואָס וּוְעַט
קְוֻמָּעָן צָום בְּצִיר אַן פְּרָהְלִיכָּעָן דַּי
טָבָע מִיט די נַעֲכָת אַין גַּעַזְגָּעָן.

נאָלְדָעָן תְּבִיאָות האַבעָן זַיְך גַּעַרְבָּאָ.
בְּעָן אַונְטָר דַּעַר מַשָּׁא פָּוֹן די זָאָגָעָן,
אוֹן יְוִינְגָעָן וּוּלְדָעָק אַרוּם האַבעָן זַיְך
געַשְׁפִּילְט מִיטָּן וּוַיִּנְטָן, אוֹן בעַחְנִיט די
נאָקָעְטִיקִיט פָּוֹן אַלְטָעָ פְּצָלְזָעָן אַוְן
בְּעָרָה, די קְלִילָה פָּוֹן דָּוֹרוֹת. די זְוִמְּפָעָן
אוַיסְגְּעָרְקָעָט אַן צְנוּיְינְגְּעָטְרִיבָּעָן
גַּעַוְאָרָעָן, קוֹאַלְעָן פָּוֹן לְעַבְעָן אַן
פְּרִידָּ.

“אִמְתָּא-אָשָׁה: לְאַזְעֵן וַיְיִמְתֹּהוּרָעַן
שִׁיסְעָן, כִּי-וַיְלִיל שְׁלָא-אָאַפְעָן!”
איינס, צוויי, דריי – פִּינְטוּ!
טרא-טא-טא-טא – פּוֹקִיט אַ מַאֲשִׁין
געוּעהַה.

פְּלָעַמְלָעַךְ פָּוּן בְּלִיְיָעַרְנָעָם טוּיט.
אַ רְוִיטָעַ רְאַקְעַטַּבְּלִיְצַט אַרְוִיפְּטַז צוּם
הַימָּעַל.

טוֹן דַּי בְּעָרָג שִׁיט אַיִּין טִילְיַהְיָה מַעֲנְשָׁעָן
פְּיִיעָר אַוִּיף דַּעַר קְבוֹצָה, אַ צְוִוִּיטְעַר
טִילְיַהְיָה לְאַזְעֵן וַיְךְ דְּעַרְוַיְיל אַרְאָב אַוְנְטָעָן
אָום פְּרָדָס אַוְן וַיְיִנְגְּאַרְטָעָן, צוּ דַי
תְּבוֹאוֹת אַוְן וַוְאָדָה. זַיְיַ מַאֲרָדָעַן דַּעַם
פְּרָדָס. שָׂוְרָה נַאֲקָשָׁה פְּלָעַעַן דַי בִּיְיַ
טָעַר, בִּיְמָעַר, בִּיְמָעַר בְּלִיהְעַנְדִּיגְעַן,
שְׁמַעְקָדְרִינְגַּע, בְּלוֹמִינְגַּע, אַוְן בִּיְמָעַר פּוֹל
מִיט בְּלָאַדְעַנְעַמְעַן מִיט צִיְּטִינְגַּר פְּרוֹכְטַט.
זַיְיַ מַאֲרָדָעַן מִיט עַקְשָׁנוֹת, פְּלִיְיסִיגַּן,
זַיְיַ מַאֲסָקָרִירָעַן, זַיְיַ מַעֲרַטָּעַן פְּרוֹכְטַטָּעַן
מִיט דַי פִּיס, מִיט הַנָּאה אַוְן רְצִיחָה...
צְעַשְּׁרַאֲקָעַנְעַמְעַן פְּוִינְגַּל שְׁטַוְרַעְמָעַן אַרְוִיסָּה
מִיט גַּעֲווֹין פָּוּן דַי פְּלָאַמְעָן, וַיְאָס פֻּרָּא
צְעַרְעָן יוֹנְגָעַן וַוְאָדָה, שָׁאַקְאַלְעָן, קְרָאָ
לִיקָּעַס, הַעֲזַעְלָעַךְ אַוְן אַינְדָעַן שְׁפְּרִינְגְּעַן
אַיְזָעַר, שָׁאָף, רִינְדָעַר, אַוְן זִיס וַעֲנָעַן

אַוְן אַיְבָעַן אַיְפְּזַן דַּאֲךְ פָּוּן הַעֲכַטְפָּעַן
בְּנִין אַיְן דַּעַר קְבוֹצָה, וַוְאַוְעַקְעַלְעַן
זַאֲמָד לִיְגָעַן צְעַלְיִינְגַּט אַרְוּם דַי קָאַרְנוּ
זַעַן וַיְיִצְעַלְעַן, שְׁתַחְעָן יוֹרִישָׁע בְּחוֹרִים
מִיט בִּיקְסָעַן; אַ בְּעַפְתָּהָל קוֹץ אַוְן
שָׁאָרְפָּה: לְאַדְפָּז!

צַיְלָה – אַשְׁן!
טרָא – טָא – טָא – טָא –

ל. חיין, חימן.

א נאכט אווא...

(סקיצע פון קבוצעה-לעבען)

פינסטער עסַף חורש'דינע נעכט, אָו
אָפִילּוּ דֵי טוֹיטַ-מִידַע בְּחוּרִים מִיטַ גַע.
שוֹואַלעֲנָע אָוְיגָעַן פָּוּן רַויֶּךָ, וּוְאָסְ לַעַ.
שַׁעַן זַיְירַתְבָּהּ מִיטַ נַאֲסָעַ זַעַק, מַוְ.
זַעַן אָפְּרִיסְעַן אַוְיִילַע, אַנְקוּקָעַן וּוְיִ
די הַימְלָעַן בְּרַעְנָעַן, וּוְיִדְיַהַיְמָלָעַן
פְּלַאֲמָעַן הוֹיךְ אַיבָּטָרְ דֵי קַעַפְ, וּוְיִטְ
וּוְיִיטְ פָּוּן אַהֲנְטָעַרְ דֵי בְּעָרְגַן פָּוּן
גַּלְבוּעַ.

וּוְיִטְ אַרְאָבּ אַין דֵי פַעַלְדָעַרְ נַאֲהָנַט
צָוּם וּוְאַסְעָרְ שְׁטַחַתְ אַיְגַנְעַרְ פְּרַדְסַ,
שְׁוּעָרְ בְּעַלְאַדְעַן מִיטַ דֵי עַרְשָׁתָעַ פְּרַכְ-
טָעַן, דֵי בְּוַיְמָעַרְ שְׁטַעַהָעַן תְּקִיתַ, שְׁמַעַ.
קַעְדִּינַעַן, שְׁטָאַלְעַעַן, וּוְיַנְגַעַ גְּלִיקְלִיכְעַ
מוֹטוּרטַ, אַיבְּעַרוּזְעַטְיִינְטַ מִיטַ דַעַרְ בְּרַכְהַ
פָּוּן דַעַרְ עַרְדַ, דֵי שְׁטַמְעַן אַוְיִסְגַעְפְ-
טַעַן וּוְיִסְמַעְקַעְלְעַטְעַ, דֵי שְׁוּעַרְ זַעַםְ-
שְׁפָרַטְ, צְוַיְינְדָעַן מִיטַ לַעַבְ פְּדִיםְ.
רוֹהִיגַע אַוְיִגְעַן.

דאָס אַוְעַנְדְ-עַסְעַן אַיְן קְבוֹצָה אַיְן
גְּעוֹאַרְעַן אַנְאַבְקְומַעְנִישַׁ. זִיְיט עַטְלִיכְעַ
וּוְאַכְעַן אַיְן דֵי פְּרִידְ אַוְיִסְגְּרוֹנוּן.
דוֹרְךְ דֵי פַעַנְסְטָעַרְ פָּוּן דַעַרְ גְּרוֹיסְעַרְ
עַסְ-שְׁטוּבְ קְוֹקָעַן אַרְיִין שְׁוֹוָרְאַצְעַ אַוְיִסְ-
גְּעַבְרַעְנְטָעַ פְּעַלְדָעַרְ, אַוְן אַיבְּעַרְ דֵי
קַעַפְ, אַיְפְּזַן דַעַן, דְּרִיקְטַ דֵי לְאַסְטַ
פָּוּן עַטְלִיכְעַ הַוְנְדַעְתָּרְ זַעַק זַאֲמַדְ, צַעַ.
לִינְגַטְ וּוְיִצְגְּעַלְ אַרְוּםְ דֵי קַאַרְנוּיַעַן.
אַיְן דַעַרְ שְׁטִילְקִיְיטְ קְלַאַפְעַן וּוְיַגְנְעַרְ
דֵי טְרִיטְ פָּוּן שְׁוֹמְרִיםְ, וּוְאָסְ שְׁפָאַצְרַעְעַן
אוּפְּזַן דַעַקְ אַהֲנַן אַוְן צְוֹרִיקְ, מִיטַ בְּיִקְ.
סַעַן אַוְיִפְן דֵי אַקְסְעַלְ פְּרֻעְוָאַרְפָעַן.
דֵי שְׁטִילְקִיְיטְ בְּרַכְטַ אַיְין אַנְאַבְגְנָרִיְ
סַעַן יַנְגַע גַעַלְעַטְעַרְ, אַגְעַלְעַטְעַרְ
וּוְאָסְ רִיסְיִסְטַ זַיְקַ אַבְ אַיְן מִיטְעַן אַוְנְטְעַרְןְ
שְׁאַרְפָעַן בְּלִיקְ פָּוּן אַוְתִיקְ, אַבְלִיקְ
פָּוּן אַפְּאַרְ נִישְׁטַ אַוְיִסְגְּעוּשְׁלַ אַפְעַנְעַן אַוְמַ
רוֹהִיגַע אַוְיִגְעַן.

הדר שטאלץ און דאס צ'ירונג פון
קבוצה!!!
זוי האבען בעוויזען אוז פרעכטיגען
גארטען פערטַלְגָּנְצָעָן אויף א באָדָעָן,
וואס איזו נעכטען געווען הארט ווי.
פֿעַלְזָוּן, פֿעַלְאָזָוּן ווי א צִיטְפְּרִינְגְּ קִינְדְּ
הדר בויים איזו ווי א צִיטְפְּרִינְגְּ קִינְדְּ
געעהָדָעָוּת נְעוֹזָרָעָן. יעדער שטאמָן,
יערער בלעטְיַיְךְ, יעדער וואָרְצָעֵל און
קְנָאָסֶפֶּן גַּעֲצָרְטַעְלַטְסַ, יעדער שִׁיסְעָל און
בִּישְׁׂ, אָוִסְנְבָעֵט מִיט דִי שְׁהַנְּסָטָעָ
פרְּהַלְּיַיְנְגָעָן פָּוּן מִידְלָעָן און בְּחָרִים.
פֻּרְאַקְרָעָט און גַּמִּיסְטִינְטַ מִיט וַיְיַעַר
יונגעַנד, בְּלוֹט און שְׂוִ依ִסּ. דָּעָר פְּרָדָס
האט צְרוּקְנְגַּזְאַהְלָט מִיט זִינְגַּע בעסְטָעָ
דוֹפְּטָעָן, מִיט דָּעָר שְׁעַנְסָטָעָר בְּלִיהְנוּן,
און דִי עַרְשְׁלִינְגְּ-פְּרָוְכָּטָעָן האבען דִי
אוֹיגְעָן גַּעֲקוּיְקָט און דִי העַרְצָעָר גַּעַ-
פְּרָעהָט. האַפְּנוֹנְגָעָן גַּעֲשָׁרְיִיט וַיְיַתָּ
וַיְיַת אַיבָּעָר יִמְים און לְעַנְדָּעָר, בֵּין דִי
פֻּרְאַרְפְּעַנְסָטָעָ יְוִדְישָׁ יְשָׁוּבִים, וּוְאֵ
טָעַטְמָאַמְעָם, שְׁוּסְטָעָר און ברְיַדְעָר
הוֹנְגָעָן און ווֹצָרָעָן פָּגָנָרָאָמָרָט -
בֵּין דָּאָרְטָעָן האבען זיך דִי דָּוּפְּטָעָן און
האַפְּנוֹנְגָעָן פָּוּן פְּרָדָס גַּעֲטָרָאָגָעָן.
האט צְרוּקְנְגַּזְאַהְלָט מִיט עַרְשָׁטָעָן בְּלִיטָעָן פָּוּן בּוּיִם,
די שְׁמַעְקָעְדָּרְגָּעָן וַיְיַסְעָ בְּשָׁמִים בְּלָעָטָעָן
לְעַר אַין בְּרִיךְ אַרְיִינְגָּלִיכְטָמָ, אַוּוּקָנָעָן.
שִׁיקְטָן אַין פּוֹשְׁטִיכְ, אַין מִינְסָק, אַין
יאַנְאָוּעָ אַון ווְילְגָעָן, אַין פְּרָאָגָע אַון
בָּאָלָוּט, בֵּין אַין דָּעָר לִיטָעָ וַיְיַת אַין
דָּרוּם אַמְּרִיקָא, - בֵּין דָּאָרְטָעָן וּנְגַעָּן
די דָּוּפְּטָעָן דָּרְגָּנְגָעָן, דָּעָר רִיחָ פָּוּן
דוּיְּפָרָהָאָפְּטָעָן שְׁפִינְגָּלְגָּאנְץ.

הַיְמִינְגְּוִיְּן פְּרָשְׁוּוֹנְדָעָט דָּעָר עַזְּלָם
פָּוּן דָּעָר אַסְ-שְׁטוּבָ: אַהֲלָטְ גַּעַת אַיִן
קִינְדָּעָר-הַוִּזְוָן זַעֲגָעָן אַגְּטָעָ נְגַכְּטָ, דִי
צַוְּיִיטָעָ הַלְּפָטָט אַוִּיפָּ אַפְּרָוָה אַן
שְׁמִירָה.

מַהְאָס אַין קִינְדָּעָר-הַוִּזְוָן דִי לְעַצְטָעָ
טָעָג אַוְיְמָנְגָּהָעָרָט רַעֲדָעָן פָּוּן שְׁעַטְסָעָ-
לְעַד אַן לְאַשְׁקָלְעָר, פָּוּן טְרוּיְבָעָן אַן
בְּלָוּמָן. וּוְאַרְוָם דָּעָר שְׁטָן פָּוּן טְוִיטָ
שְׁפָאַצְּרָס אַין דִי בְּצָרָג אַרוּם, נַאֲכָת
בִּי נַאֲכָת פָּלְעָן קוּלְיָעָן וּוּי הַגְּנָעָל
אַוִּיפָּ דַּעֲכָר, פְּלָאַמְעָן פָּוּן פְּעַלְדָּעָר רַיִ-
צָעָן דִי הַיְמָלָעָן, אַן סְגַעַת אַוִּיפָּ אַזְּ
דָּעָר שְׁטָעָרָעָנְדִיְגָעָ שִׁינְקִיְּטָ אַין דִי

פָּאַרְבְּעָרְדִּי אַן בְּעַמִּישׁ
וּוְעַשְׂעָרְדִּי

BENETA

בְּ. יַאֲסֻלְעַזְוּוּתְשָׁא 11

(געגעַנְאַיְבָּר דָּעָם גַּעֲוָלָב פָּוּן דָּעָר
קָאַפְּלַיְשָׁרְנִי)

אַגְּנָטָעָר דָּעָר לִיְהָוָגָג פָּוּן אַגְּבָסְאַלְוָעָט פָּוּן דָּעָר
כְּעַמִּישָׁר אַיְנְדוֹסְטָרִיעָ . שְׁלוּעָ אַין וּוְרָשָׁא מִיט
לְאַגְּנָגָג-יְהָרָגָעָר בְּרָאַקְטִיק
סְפָעַצְּגַּלְיִיטָטָם:

(1) פָּאַרְבָּעָן לְוִיט מַוְסְטָעָרָן.
(2) דָּעַטְשִׁירָן (אַרְיוֹנְגָעָמָעָן פְּלָעָקָעָן אַהֲן וּוְאַשְׁעָן
אַוִּיפָּ אַרְטָמָ).
(3) כְּעַמִּישָׁ רִיחְנִינְגָעָן אַון פָּאַגְּנִירָעָן קָאַפְּלָעָשָׁן.
(4) וּוְאַשְׁעָן שְׁטִיפָּעָ מַעְנָעָר-וּוְעָשָׁ מִיט אַ
דוּיְּפָרָהָאָפְּטָעָן שְׁפִינְגָּלְגָּאנְץ.

נָאכֶת נַזְ...
...נָאכֶת נַזְ...

(סקינצע פון קביזה=לעבען)

ל. חיין, חיפה.

**פארבערדי און בעמישע
וועשערדי**

BENETA"

ב. יאַסְטָלַעֲוִוִיטְשָׁא (געגענאייבער דעם גווועלב פון דער
אונטער דער ליטונג פון אַזְפָּסָלְעָוָן מִן דער
כעמעישער אַינְדּוֹסְטְּרִיעַ . שׂוֹלֵעַ אָן וּאָרֶשָׁא מִי
לאָנגַ-יעַהְרִיגַעַן פֿרָקְטִיךְ
סְפָּצְגַּאֲלִילִיטָם:

- (1) פֿאָרְבָּעַן לְוִוֵּס מַסְטְּרָעָן.
- (2) דְּעַטְּשָׁרְעַן (אַרוֹסְנָעָמָן פֿלְעָקָעָן אָהָן וּאָשָׁעַת
אוֹפְּמִין אַרטָּן).
- (3) כְּעַמְּישַׁ רַיְזָנְגָעַן אָן פֿאָסְגְּרִידָעַן קָפְּפָלְגָעַן.
- (4) וּוָגְשָׁעַן שְׂפִּיטְמָעַן מַעְנָעָרָן וּוּעָשָׁמָעַן
דוּעָרָה אַפְּטָעַן שְׂפִּיגְעָלָן-גְּלָאנְץ.

